

CHANSON

AR VUGALE DINATUR

Ma mijé bet eur speret vit gallout composi.
 Moa composedt eur chanson hervez ma fantazi :
 Dar vugale dinatur a so e pep contre,
 So persecuti hō zud, couls en noz vel en de.
 Cals demeus ar vugale so o ren er bed-ma,
 Pere a deu da lakat ho zud da zizec'ha.
 Memeus a greis o icc'het, hag ho frosperite,
 E lakont ho zad, ho mam da zisquen en ho be.
 Calon an tad hag ar vam a zo meurbet tener,
 En andret hio bugale, ebars e pep amzer,
 Ar vugale dinatur dre gomzou divergon,
 Goassoc'h evit an ankrez, douch dezhe ho c'halon.
 Kerkent a ma ve gwisket d'ar botret eur bragou.
 Comanson scrignal ho dent ag ober gwel zellou,
 Mar ger gant eur bout balen evit o c'horija,
 Mar gellont gand troad pe dorn, e scofont da genta.
 Raog ma deve gret eur pasq e mesq ar vugale,
 O deus pep ialc'h vutun ha pep a gorn neve.
 Ven ket vit gounid ho dour, c'hoas ar vic'hiein,
 E dalc'hont en ho ginou ar c'horn pe ar chiken.
 Ar mèrc'het deuont ket ken a bred da briza,
 Mes gwelloc'h vit ar botret n'int tam er memeus tra,
 Ne vent ket evit gwiskat ho dillad ho unan,
 E c'houzont dispign arc'hant sikanā tad ha mam.
 Al laes bronn ve tivera c'hoas eus a vèk ho fri.
 Ha c'hoant dezhe da zonet da gelen ar gosni.
 Credi sur a ra dezhe int capabl a bep tra,
 Capabl da lakat an erc'h vel an tan da doma.
 Er leac'h ma ve vi ar iar, pa ve prest da zevi,
 E ve c'hoas sciант Jeannet, hini Fanch, ha Pipi.
 Goude bea ken izel ganthe sur ho speret,
 E sonjont bea capabl da gomandi ar bed.
 Labourat ebars ar gear allas ne c'houllont ket,
 Nemet kousket ha debri ag eva ep sec'het,
 En ti ho c'hamezeien e labouront contant.
 E sonjal bea moulet touez an holl dud youank.
 Falla ibill've er c'har a wigour da geuta,
 Ar vugale dinatur a ra ar mèmeus tra ;
 Ne zerfont ken eur ginou, né repos ket o speret
 Atao c'haber trouz d'ho zud ep reson na sujet.
 E pep amzer e teuont, ia de gredi parfet.
 Ne deve met ar pen louz eus ar vas da lipet.
 Ag e teuont da gemer malis dre jaloui,
 Eus bredeur a c'hoarezet a deus holl tud an ti.

Drist holl ho zad ag ho main so ganthe mepriset,
Evel an du d'ist distera so bet bisoas ganet.
Allas pa vent diskaret dre nerz kre ar gosni,
Vel pa vent crimalet e teuont do zreti.

Elec'h dont do c'henori en tro pad ho bue,
E teuont do insulti kouls en noz vel en de.
Glaourennec cam a zeieit, ve layaret d'an tad.
A dar vam marhen, gast-kos, tord koz fall ha pen-koat,
Mar digoez de o gwelet ebars en eun dachen.
Mez ho deuz euz ho gwelet ken a droont ho fenn,
Gwelloc'h eo ganthe gwelet dirag ho daou lagad,
Me gred, eur c'hi counaret, vit gwelet mam ha tad.
Calonik ar vain deener deu neuze da frima,
E compren deus bet roet e goat d'he da sunia.
Douget anhe pad noa miz entre he daou goste,
A tremen ep kaout outhi nep feson karantae.

Ag an tad karantezus a ve holl dezolet.
E compren ag a bed gwech eo bet e nem brivet
Demeus he necessite evit ho soulagi.
A brema mepriset ganthe en he gosni.

Pa ve et ho zad, ho mam, deur foar pe deur marc'had
E ve laret deur gomer pe deur faos camarad :
Deut dumau buan mar plich eun neubeudik a'mzer,
Eur gozeaden vian meus ganec'h da ober.
Tostat ra da volarje, ne meu gwenek ebet,
Ag an dra ze a laka jenet bras va speret,
C'hui gle prena digahen eur c'chant gwinis pe daou,
Pe enn tamik aman mad a peder zousen viou.

Ne laret ket an dra ze da zen eus ar blos,
C'hui a rolo evithe hervez ho polonte.
Pa vo lac'het ar wis kos evit ar c'henta defou,
E roñ dech e presant eun tamik depoullsiou.

Mar bez breman kristenien ken abret eus ar blos,
Ar c'hol gant eur vouez huel er c'hrignol o kana.
Mar zo er bed-ma tud golouter d'ar poent-ze.
Neus metar vugale fall kiriek a gementse,

Cals demeus a vugale a ra faos dispignou,
Mont alies da renta salut d'ar bot illou.
Guisquet kaer rankont bea, kouls da zul vel da wel,
Goude bea o c'herent en eur bazen izel.

Bugale ar verrourien a renk bea brema.
Gwisket vel ar re binvik demeus an treo kaera
Oar ket vit anavezout an amzer omp o ren:
Bugale an otroune demeus re ar bevien.

Kouls potet evel merc'hed zo brema tud yaouank,
A pa vanker do gwiska hervez ho santimant,
A da fournis d'he arc'hant hervez ho fantazi,
A zilezo tad a mam vit mont da jervijj.

Mar gallont ebars e kear pe neur bourg benaket,
Vit kaout arc'hant da roula, demi viska difentet.
Ar botret a rank bea gwisket an aotroune,
Ia goude bea ho zud e renk ar baourente.

Ar merc'hes o deut ive breman couëfou brodet,
A pep'a foulard-zei kear, eun davaranger friset,
Ken izel e rank bea ganthe ho mouchouar.
Ken a d'emen ho seuillou, vit scuba an douar.

Eur boutou-ler verniet broudet gant sivilou.
Deus ho diou scouarn o deus credi padoreillou,
Voulouzet a boutounet a ve ho robennou.
Var ho douarn crapotek lakont eur manegou.

Pep a paraplui-zei, deus c'hoas ar merc'het coant
Vit dioual eus ar glo ag eus an heol ardant,
Eur mont bars en ho godek n'ho c'herchen eur chaden,
Vel-se teuont da ober brema ho zoleten.

Pa vo en ho mouchouar ganthe eur spilleen vrás,
A krog bars eh ho c'hazel eun tamik cos lakas,
Neuze e yefont zeder, couls tha merc'h evel mab,
Manket eo ar garante glejen kaout vit ho goad.

Nep o gwelfe o pourmen, dre an assembleou.
Halfé credi en dese ho zud cals a vadou,
Allas ho zad ag ho mam so gwisket he pilhou,
Rankont kousket alies siouas var ar c'holo.

Deus ket eun tam da zebri met dre an aluzen.
Discaret gant ar gosni, nint mui vit nem zouten,
Liket deus poan ho divrac'h da zevel bugale.
Mes ar buguel dinatur, ne sonj ket an dra-ze.

Ne gompreñ ket ar vizer, en deus he dad he vam,
Nag ebars en he vredeur n'he c'hoarezet vian.
Pere zo e vont hemde eur bisac'h var ho sçoa,
Ous an eil ti d'eguile, da c'houl ho zam bara.

Dre c'hras ar gwir brovidans, va zalver, va Doue,
Oar ket envel er bed-man, an eil ous eguale,
Bea a so bugale ag o deus eur galon.
Pere a souten ho zud ebars e pep feson.

Dre-ze' ta e so ive kals tadou a mamou,
Hell beva en ho c'hozni evel tud a vadou,
Fournisset e ve dezhe, ia ! gant o bugale.
Kement tra e deus ezom vit ho necessite.

Dre-ze teuont da veva, bars en prosperite.
Ast'en rer d'he ho bue, dre nerz ho bugale.
Luouen e ve o c'halou, pa deunt da gompreñ.
Deus savet bugale vad, dindan bols a goabren,

Deut bugale dinatur breman da gemer scouer,
Demeus ar vugale vad a so, en ho kartier,
Pere deu da henori ho zad ho mam dener,
Ep mankout da rei dezhe, sikour e pep amzer,

Neuze refoc'h ho tever, ebars en gwirione,
C'hui vo henoret dre oll gant an dud a zoare.
A dont a refoc'h da heuil gourc'hemeiou Doue,
Evit bea curunet, ed an eternite.

Breman e neur finisa me o ped ma Zalver,
Grit d'ar galou dinatur dont da veza tener.
Ma teui an holl vugale d'henori tad ha mam,
A mont disaroc'h eun de gant eun ene divlam.

Chanson ar Vezventi

VAR SUJET AR MERC'HET

stan brao Da geske

Biscoaz kent zo c'hoarvezet,
Vel dimerc'her tremenet,
Ebars e Landivizio,
Gant teir vaouez vezo.

Ar c'hafe, an odivi,
Roulaz gant ar goumeri,
Mez an hostis, refus kren
Rei frikoiou var dermen.

du Kerec
« Inutil, merc'het pledi,
Plega renkit pe derri ;
Paea brema raok mont kuit,
Pe otrament diviskit. »

Ar voien da ziviska,
Eun amzer evel a ra ;
An erc'h. ar skourn, vel a zo,
Dibot e chomfen beo.

« Inutil, merc'het, pledi.
Plega renkit pe derri ;
Paea brema raok mont kuit,
Pe otrament diviskit. »

Unan dennas he losten,
Eun al, koef a boutou pren,
Eben, loskas he hinviz
Ebars kao an hostis.

Ma ia ar merc'het e ker
Da glask kar do c'haz d'ar ger ,
Laret kar a zo fasil.
Mez er c'haout so difisil.

Unan, gant truez eus out'ho,
A brestaz he varc'h dezhzo ;

Var ar marc'h oa maninkinou,
En hunan e za diou.

A var tachou, e ben-all,
A deu da bignat raktal,
Mez kement-se zo kalet
D'eur vaouez dilostennet.

Kousket oa an teir goumer
Var ar marc'h o vont d'ar ger,
Ed'hont braoic evelse
Betek bourg an Dreneve.

O pignat d'an Dreneve,
Ar marc'h lamme, a rue,
A menez ne baouez ket
Ken en deuz ho diskaret.

Perchen ar marc'h d'an douar
Lammas souden e kounnar.
Hag, en eur sklaklal e fouet.
A gommanṣ gant ar merc'het.

Gar unan a zo kignet,
Morzet eun al zo glazet.
An hini var an tachou
Ra eur zel euz he fenzou,

Savit merc'het, hag it kuit.
Savit ag en em lipit.
Ha galvit ar chastigou
Vit lipad ho kouliou.

Vel meus clevet lavaret,
Doujanz Doue ho deuz merc'het ;
Mez merc'het ar vezventi
A gar gwelloc'h odivi.